

TEGERA® 977

Painting glove, nylon, polyurethane, Cat. II, for allround work



EN 388
01.20

EN 420:2003+A1:2009



12 PAIRS

8 MEDIUM

ONLY FOR ELASASTIC ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS
PROJEKCIJA ODOBRENA ZA POUČAVANJE IZ P. 0.29/2011
«ОДОБРЕНО ЗА ПOUЧAVANJE IZ P. 0.29/2011»



ENJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@enjendals.com ordre@enjendals.com www.enjendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
O = Under miniminivån för engiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'utilisation non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

Læs anvisningene nøje før du bruger dette produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTOGRAMMER
O = Under minimumskravet till yttelssnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OCH TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden streløse og kan ikke konformere til specielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbejdet.

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOGRAMMER
O = Under minimum yttelssniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKI
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejdet.

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ POKYTRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro design jednotlivé nebezpečí
Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

OVCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je testována bez břížů, rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při práci s jemnými materiály.
OVCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
X= no sometido a la prueba o bien diseño de prueba no adecuado para el método de prueba
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 399/686/CE...

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; Max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
X= Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuo di prova
ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella direttiva 89/686/CE su DPI con livelli dettagliati di prestazioni individuali.
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desistenza: Min. 1; Max. 5
Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desistenza: Min. 1; Max. 5

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PE 89/686/EC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не гарантирует абсолютной и постоянной защиты.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Данные перчатки короче стандартных, и в них предусмотрены дополнительные элементы, например, дополнительные элементы, например, дополнительные элементы, например, дополнительные элементы.
EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Test na pouzivatelskou vydrz: Min. 1; Max. 5

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
0 = Aantul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatud katsetaseme juures.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetasem mõeldetakse kindla peopesa liikumiseks.
EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebemiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4

KINNAS ON ETOTARBIKES TÕBI - NAIKETS DETAILSUD EELDAVATE KOOSTOODETE KAITSEKINDAD STANDARDSEST KINDEST LIHM.
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõime: Min. 1; Max. 5
Kinnas on etotarbikese tõbi - naiteks detailisud eeldavate koostoodete kaitsekindad standardsest kindlast lihms.
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõime: Min. 1; Max. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiesiogiai modeliu, medžiaga.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delyje plote.
EN 388:2003 A. Apsaugumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4 B. Apsaugumas pjūviams, Min. 0; Maks. 5 C. Apsaugumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Apsaugumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

SPĖJIMAS!
Sis gaminytur turi apsaugoti pagal direktyvą 89/686/EEB dėl asmenų apsaugos priemonių (PPE) lygis charakteristikų lygmenis rasite žemiau.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetasem mõeldetakse kindla peopesa liikumiseks.
EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebemiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESI) - Widerstandswert unter 1x10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
0 = Alla suositutun yksilöllisen suojan vähimmäistasoa
X = Etestattu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen
MEKAANILISTEN VAARILTA SUOJAAMINEN
Suojatietoa on saatavilla kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen
EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Rikkoutuskestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu ohjeisiin suojatietoa koskevista kysymyksistä.
EN 420:2003 Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökävyyttä esimerkiksi aseenimittämisen alustalla.

EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5
EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a károsító kitétele vagy anyag szempontjából.
VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő tényező részén mérte.
EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakadásállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő tényező részén mérte.
EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakadásállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās spējības līmeņa
X = nepārbaudīti vai pārbaudes metode nav piemērojama cimdņu uzdevuma vai materiāla
CIMDI AISZARDĪBAS PĀRĒ MEHAHĒNISKAIS RISKS
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4 B. Noturība pret griezumiem, Min. 0; Maks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

IZSTRĀDĀJUMS
Sis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret mehāniskiem riskiem.
IZSTRĀDĀJUMS
Sis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret mehāniskiem riskiem.
EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4 B. Noturība pret griezumiem, Min. 0; Maks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESI) - Widerstandswert unter 1x10^9 Ω



TEGERA® 977

Painting glove, nylon, polyurethane, Cat. II, for allround work



EN 388 01.20
EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

O = Under minimumnivå för given enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddnivån gäller ytan av handskens handflata.

- EN 388:2003
 - A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
 - B. Skärnäringsmotstånd, Min. 0, Max. 5
 - C. Rivnäringsmotstånd, Min. 0, Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

- EN 420:2003
 - SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 - Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbeten.

- EN 16350:2014
 - SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 - Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

- EN 16350:2014
 - SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
 - RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Elektrostatiska utfällningar (ESD)
 - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from areas of glove palm.

- EN 388:2003
 - A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
 - B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

- EN 420:2003
 - PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 - Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 - Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

- EN 16350:2014
 - PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
 - RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

- EN 16350:2014
 - PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
 - RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Electrostatic discharge (ESD)
 - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

- EN 388:2003
 - GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
 - Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

- A B C D
 - A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 4
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

- EN 420:2003
 - GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 - Test de dextérité, Min. 1, Max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 - Test de dextérité, Min. 1, Max. 5

- EN 16350:2014
 - GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
 - RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Décharges électrostatiques (ESD)
 - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON NO

Les anvisninger nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTGRAMMER

O = Under minimumskravet til ytelevelse for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

- EN 388:2003
 - VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
 - Beskyttelsesnivå måles i området i håndflatens på hanske.

- A B C D
 - A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4
 - B. Skjærneringsmotstand, Min. 0, Maks. 4
 - C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
 - D. Punktneringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

- EN 420:2003
 - VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 - Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - Hansker er kortere enn standarden og kan gi økt komfort for spesielle formål som f.eks ved fæmonteringsarbeid.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 - Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

- EN 16350:2014
 - BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
 - MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Elektrostatisk utlading (ESD)
 - motstand under 1 x 10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO DE

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten.

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTOTGRAMME

O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignete oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

- EN 388:2003
 - A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

- EN 420:2003
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 - Text Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 - Text Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, max. 5

- EN 16350:2014
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN
 - WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Elektrostatische Entladung (ESD)
 - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON DA

Læs instruksjonerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTGRAMMER

O = Under minimum ytelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

- EN 388:2003
 - A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
 - B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
 - C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
 - D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

- EN 420:2003
 - BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 - Fingerspidsfølsomheds test, Min. 1, Max. 5

- EN 420:2003 + A1:2009
 - Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 - Fingerspidsfølsomheds test, Min. 1, Max. 5

- EN 16350:2014
 - BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
 - MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007
 - Elektrostatisk udledning (ESD)
 - modstand under 1 x 10⁹ Ω

12 PAIRS

7 1340118 1313096

ONLY FOR LARSEN AS ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДАЖА ОДОБРЕЊЕТИМ ПРЕДСТАВЉАНИМ ЧЛАНОВИМА
«ОДОБРЕЊЕТИМ ЧЛАНОВИМА» ЗАУЉИТИ»

CE EHC

9 LARGE

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Lekeand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Někdy podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante.

OCHRANĚ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je navržena, než bytest rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jízdně motoristických práci.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatul testitasetme jaoks. Testimistul polnud kindla disaini või materjal jaoks sobilik.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KIVUMERKKIEN SELVITYS
O = Alla suositun tason vähimmäistason tyyppi yksittäisen vaaran osalta X = Etustatu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuovei vai materiālam

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemumiem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemumiem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 398:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
ODPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerja za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 398:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

Mânașii este mai scurt decât mînașii standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrînd fine de monta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mînașii este mai scurt decît mînașii standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrînd fine de monta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Resistență electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde kuruyu ekipman (KKE) tam kuruma sağlayamayacağı ve tehlike! Kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektirir! ununmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yeriinde gerek gerek kuruma süresini yansıtır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kuruma sağlama ekipmanları makinelemler yakınında kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 398:2003 genel sınıflandırmaya, en dış katmanın performansını yansıtmalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tükün kapsamlı, önemli uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği EN 420:2003 için yeterli olabilir.

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE: EN ürünün her gün, ideal kuruma SAKLANMAZ ve imha edilmesidir gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne istaretilen eldivenler standart testlerle yakamanda performansını sürdürdüğü kanıtlanmıştır. İMHA: Yeri çevre mevzuatına göre. AÇIKLAMALAR: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona risk taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendat ile iletişime kurun.



PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 977

Painting glove, nylon, polyurethane, Cat. II, for allround work



EN 388 01.20

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för engiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLELS RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON NO

Les anvisninger nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytellesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved spesielt formål som f.eks ved fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO DE

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten.

ERLÄUTERUNG DER PVIKTOTGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLELS RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON DA

Les instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTGRAMMER
0 = Under minimum ytellesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKI
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

12 PAIRS

7 1340118 1313672

ONLY FOR LEASING AN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER INFORMATION MEMBERS
ПРОДАЖА КОД ОБЪЕКТА РЕКЛАМНОГО ТИПА 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАКУПКИ»

10 X-LARGE

EHI

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLĚNÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNICÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřezání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 388:2003
Rukavice je testována, než bývá testována, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvýšené úsilí, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

ES **CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO**
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = para debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño o material de prueba no adecuado para el método o material de prueba.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por rozamiento, Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

ES **CATEGORÍA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA**
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI – PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE. RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Scarica electroestática (ESD) – resistencia inferior a 1 x 10⁹ Ω

ПОСЛЕСЛОВАНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску.
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 388:2003
Данные перчатки проверены старшими, и в них выполняются работы определенного типа, например, работа со струбциной.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1 x 10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Electroestática (ESD) – устойчивости ниже 1x10⁹ Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIIETE SELGITUS
O = Annuali individuaalse kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatud testitasete juures testimist polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldakse kindla peespa liikumiseks.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD – ELEKTROSTAATILISED OMAOUSED. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Electroestática laeng (ESL) ingk Ω ESD – takistus alla 1x10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga.

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių didele plote.

EN 388:2003
A. Apsauginis trintis Min. 0; Maks. 4
B. Apsauginis pjūvis Min. 0; Maks. 5
C. Apsauginis plyšimas Min. 0; Maks. 4
D. Apsauginis pradrūtinimas Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS. ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Elektrastatische Ökve (ESD) – atsparumas ki 1x10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINTÄ SELVITYS
O = Alttua suorituskyvön vähimmäistasolle.
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

MEKAANISILLA VAARILLA SUOJAJAVIT KÄSINEET
Suojajavittien käsitteen mekaanisen kestävyyden määrittämiseksi on suoritettu seuraavat testit:

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAJÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSTAMMELMÄT
Tutustuohjeisiin/soveltamisohjeisiin: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAJÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSTAMMELMÄT
Tutustuohjeisiin/soveltamisohjeisiin: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAJÄSINEET – SÄHKÖSTAATITSET OMINAISUUDET. VASTUS ALLE 1x10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Vastustus sähköä purkaus (ESD) – vastustus alle 1x10⁹ Ω

A termék használatra előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a veszély kivitelezésére vagy azonos szempontjait.

VÉDEKÉSZÍTŐJÉK MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítőjéknél részén mérik.

EN 388:2003
A. Kopósztálási, Min. 0; Max. 4
B. Végigszelhető ellenállás, Min. 0; Max. 5
C. Szakítószilárdság, Min. 0; Max. 4
D. Szúrásállóság ellenállás, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKÉSZÍTŐJÉK – ÁLTALÁNOS KÖRÜLMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Üljegységig test: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKÉSZÍTŐJÉK – ÁLTALÁNOS KÖRÜLMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Üljegységig test: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKÉSZÍTŐJÉK – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1 x 10⁹ Ω ALATT

ES **IEC 61340-5-12007**
Electrostatikus titulus (ESD) – ellenállás 1x10⁹ Ω alatt

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spējīgākās īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam.
X = nav ietilpināts testēšanā, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam.

CIMDI AISZARDZĪBAS PĒRT MEHĀNISKĀM RĪSKĒM
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4
B. Noturība pret legģiem, Min. 0; Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
AIZSARDZĪBĀ – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARDZĪBĀ – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARDZĪBĀ – ELEKTROSTATISKAJĀS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 x 10⁹ Ω

ES **IEC 61340-5-12007**
Elektrastātiskā izlāde (ESD) – prestĪbĪba mazāka par 1 x 10⁹ Ω

BRĪDINĀJUMS
Sis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret drīzīvu PPE 99/96/EC, pnci ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr, nemērot, ka nevienus individuālus aizsardzības līdzekļus nedrīkst nodot nodotārt pīnu aizsardzība, tādēļ, riska apstākļos, ir jāievēro pieredzarība. Uzbuvei vai materiālam.

IZMĒRI UN TĪVLE
Sis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret drīzīvu PPE 99/96/EC, pnci ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr, nemērot, ka nevienus individuālus aizsardzības līdzekļus nedrīkst nodot nodotārt pīnu aizsardzība, tādēļ, riska apstākļos, ir jāievēro pieredzarība. Uzbuvei vai materiālam.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 398:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 398:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 398:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığından tedbirli davranılması gerektiğini unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıkı, aşırı, aşırı yük, ağır performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek koruma süresini yitirir. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanılmamalıdır. İş veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 398:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanlı performansı yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tükün kapsamlı, önemli uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnız veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamalıdır, açılmamalıdır, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşırı, aşırı ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği EN 420:2003 için yeteri olmalıdır.

ELE UTARMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum koruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kurulu ve korunan ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESI ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve ilgili talimatları okuyun. **ELİMİNASYON**: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne işaretlenen eldivenleri standart testlerle yakından ayrı ayrı performans süresini belirleyin. **IMHA**: Yeri çevre vermez. **ELİMİNASYON**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendalar ile iletişime geçin.